

第八屆
聖詩頌唱會



HONG KONG HYMN SOCIETY
香港聖詩會 主辦

耶穌基督

道路

真理

生命

2009年7月26日 7:30pm
香港浸會大學·大學會堂

大學會堂 贊助

鄭慕智會長

香港聖詩會得以成功舉行第八屆聖詩頌唱會，全因主的恩祐和大家的全力支持。回顧過去每屆頌唱會都招聚眾多熱愛唱聖詩的信徒，同聚一起向天父誠心獻上讚頌和敬仰，用優美的詩歌頌揚主的同時，亦讓我們重溫信仰，牧養靈命，用詩歌來述說主愛豐美，何等甘甜，使人有團結與合一的心，讓人有在地若天的情懷。

今屆聖詩頌唱會的主題出自約翰福音十四章六節：『耶穌說，我就是道路、真理、生命；若不藉著我，沒有人能到父那裏去。』明顯地讓我們思考，天父所給我們的唯一道路就是耶穌基督所定立；祂所給我們的真理確據就在基督的話語中，上帝賜予人類的救恩就是信靠耶穌才得永恆的生命。今日我們得稱為天父的兒女，得主應許他日可到天父那裏去，因我們的生命已被耶穌的寶血買贖，得與祂連合，就當竭力走主的道路，揚主的真道，使萬民得永遠的生命。

際此，當我們高歌唱出，『主啊，祢是我唯一的道路，祢是我堅信的真理；主啊，是祢賜給我永遠的生命和盼望。』就讓我們承諾今生活出主的生命，見證主恩豐美。但願聖靈開我們的眼睛，叫我們能輕看世界，專心仰望那賜永恆生命和真道的主。讓我們活在祂裏面，也求主活在我們心裏，一生賴主指引我們人生的方向，阿們！

讓我們常存歡欣的心情，用聖詩來讚美上主，正如使徒保羅的教導說：

「當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富的存在心裡，用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，互相勸戒，心被恩感，歌頌神」，這是真正合乎天父心意的敬拜讚美。

傳統聖詩是教會非常寶貴的產業，是上帝感動歷代諸聖徒屬靈經歷的見證與信仰結晶，今日主的聖言仍透過聖詩向世人說話。千百首的聖詩曾經歷歷史的變動和淘汰，仍能留存下來被歷代信徒傳頌，歌詞且歷久彌新，必然是一首首經千錘百鍊的上好詩歌，願你珍惜，並且常頌。

第八屆聖詩頌唱會 二零零九年七月二十六日

領會·陳康博士 劉永生先生 謝任生牧師

大會詩班·教會樂團樂團 大會樂團·讚管樂團 小組合唱·香港男聲聖詠團

女高音獨唱·陳澤恩小姐 風琴·劉詠恩小姐 鋼琴·嚴翠珠小姐

程序

致開會詞		鄭慕智會長
宣召	主榮耀至聖	教會樂團·香港男聲聖詠團
唱會歌	有福確據	眾立
祈禱		眾立

道路

頌禱	領我路	陸燕雲獨唱·教會樂團
	為城市祈禱	眾坐
	成為我異象	
	歸家喜樂	
唱述	The Lord is My Shepherd	香港男聲聖詠團
仰望	懇求善牧導我前行	眾坐
	寶架清影	
默想	How Lovely is Thy Dwelling Place	陳澤恩小姐

真理

讚頌	啊！聖潔耶穌	眾坐
	聖首受創	
默想	耶穌摯愛音訊	教會樂團
頌禱	你知道我愛你	眾坐
	讓你心破碎	

生命

唱述	應許頌	眾坐
	恩友歌	
感恩	My Tribute	陳澤恩小姐
立志	生命在此	眾坐
	主耶穌，我愛你	香港男聲聖詠團
	從你見耶穌	眾立
祝福		謝任生牧師
殿樂	Praise the Lord, the Almighty	風琴獻奏
	會眾安坐默想至殿樂完畢	

主榮耀至聖

教會樂團 · 香港男聲聖詠團

曲：David T. Clydesdale 詞：劉永生

光輝耀照，神聖是我主奇妙美名。
 豐富是祢！聖哉！我要下跪，
 敬拜復要歌頌：聖哉！獻上頌讚：聖哉！聖哉！
 歌唱：聖哉！歌唱讚頌，榮耀至聖！

1. 祂安排時空、開創世代，佈置眾星斗，
 天空和洋海、光晝與夜晚因祂成就，
 耶和華上帝天父仁慈常足夠，
 創世、賜恩又拯救，照顧全宇宙！
2. 祂親來扶幫將我救贖，賜予我新生，
 基督成人身，克勝試煉世間真模範！
 竟釘身十架捨命成為人拯救，
 世界各方盡歌奏，神為王千秋！

會眾同唱：全能、極善、至聖！恩主堪讚頌，
 至潔、至愛、至美善、永恆、至尊、至偉！
 無窮、沒盡、永遠！恩主堪敬拜！
 公正、公義，三一主至聖！
 永恆！聖哉！Amen!

有福確據

Blessed Assurance

全體齊唱

1. 有福的確據，耶穌屬我！何等的榮耀，
 2. 完全順服主，滿心歡喜，天堂的榮耀，
 3. 完全獻與主，萬事安寧，榮耀的聖靈，

向我顯明！被救主贖回，為神後嗣，
 顯在我心：彷彿有天使，由天降臨，
 充滿我心：時刻仰望主，做醒等候，

從聖靈重生，主血洗淨。 (副歌)
 報明主慈愛，並主憐憫。這是我信息，
 滿有主恩惠，滿有主愛。

我的詩歌，讚美我救主，晝夜唱和。這是我
 信息，我的詩歌，讚美我救主，晝夜唱和。

WORDS : Fanny J. Crosby, 1873; 修自頌主新歌
 MUSIC : Phoebe P. Knapp, 1873
 選自《世紀頌讚》第321首

ASSURANCE
 9.10.9.9.Ref.

主耶穌基督啊，祢是道路、真理、生命。

我們懇求祢，不容我們迷失，因祢是道路；

不容我們對祢失去信心，因祢是真理；

不容我們在祢以外倚靠別人，因祢是生命。

求祢指教我們：該信甚麼，該作甚麼，又該在何處找到安息。

伊拉斯謨斯 (Desiderius Erasmus, 1467-1536)

道路

世人哪，耶和華已指示你何為善。祂向你所要的是甚麼呢？

只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。

若有人自以為虔誠，卻不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，

這人的虔誠是虛的。

在神我們的父面前，那清潔沒有玷污的虔誠，

就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並且保守自己不沾染世俗。

(彌6：8，雅1：26-27)

領我路 Lead the Way

女高音 陸燕雲
合唱 教會樂團

Words and Music by Ken Medema 粵詞 梁臻階

Arranged by Chaeles F. Brown

在世間 找不到 任何途徑 可給我 讓愛心 善美成全
但我知每天清早 生機重見 我信主 盼導航 領路程
寂寞世間 找不到任何途徑 准許我受與施 光陰虛過
但我知每天清早生機重見 我信主 盼導航 領路程
毋用為過去所得所失 含淚到盡頭
毋用為世界變化多忽忽 再倍添怨或愁
毋用為過去錯罪過犯 去惋惜空悲嘆
為了這天 活在這天 重燃我心 忘掉往昔 再覓尋
在世間 找不到 任何途徑 可給我 讓愛心 善美成全
但我知每天清早 生機重見 我信主 盼導航 領路程

英文原詞

There's no way in this world that I can be
ev'ry thing that love means for me to be,
But as long as morning breaks another day,
Lord, I'm yours I'll follow, lead the way.

And there's no way in this world I can relive
all the times that I took and did not give,
But as long as morning breaks another day,
Lord, I'm yours, I'll follow, lead the way.

And it's no good to keep on cryin' over past mistakes,
and it's no good to keep on worryin' about unlucky breaks.
And it's no good to keep on tryin' to fix a yesterday.

Today is here, there's life to live, it's time to grow, I dare not throw it away.
There's no way in this world that I can do every,
thing that love means for me to do.
But as long as morning breaks another day,
Lord, I'm yours, I'll follow, lead the way.

為城市祈禱

The City Is Alive

5 | 5 6 5 1 | 7 6 6 6 | 4 2 1 7 | 1 -

全體齊唱
全體四部

1. 主啊，這城市充滿活力，到處腳步匆忙，
2. 看種族衝突，利主激，活傾聖道，人當是們擁擠，真神僕，意來色；
3. 在加利利，今天激，勵教會：擔當忠僕，角；
4. 求主今，天激，勵教會：擔當忠僕，角；

快孤藉願
速獨醫愛
改貪疾世
變婪病人
燈充恩洞
光滿言見
閃憎十需
耀恨架要
街豈讓感
道是福覺
脈城音渴
路市廣慕
相標傳深
連記開刻。

5 | 5 6 5 1 | 7 6 6 6 | 4 2 1 7 | 1 -

但豈一與
在願人普
虛一的羅
假人心群
歡富感眾
樂甲動同
背全眾生
後國心活
常其渴服
有餘求侍
殘皆和強
忍挨平壯
行貧善軟
為窮良弱。

5 | 1 3 5 3 | 3 2 2 3 | 1 7 6 2 | 1 7

夜導思想，工作或睡覺，慈容作我光。
為祢後嗣，祢住我心上，殿我勝與祢結連。
居我心，中，祢是天上王，勝與珍寶權能。
求心中王，掌管萬有王，永作我異象。

5 | 5 6 5 1 | 7 6 6 6 | 4 2 1 7 | 1 - ||

有陋使愛
人巷負護
窮色重他
苦情擔們
忍犯壓分
受罪彎享
饑頻了理
餓頻腰想
懇懇尋帶
求求得給
幫醫生世
助治命人
解傷真頌
危痛光歌。

WORDS : William W. Reid, Jr., alt., 1969; 紀哲生譯, 2000
MUSIC : Traditional Norwegian Melody; arr. William J. Kirkpatrick, 1838-1921
選自《世紀頌讚》第416首

LANDAS
8.6.8.6

成為我異象

Be Thou My Vision

1 1 2 1 | 6 5 6 | 1 1 2 | 3 - - | 2 2 2 |

全體齊唱
全體女聲
全體男聲
全體齊唱

1. 懇求心中王，成為我異象，萬事無常
2. 成為我智慧，成為我箴言，我願是常
3. 財富非我求，虛榮非我慕，我主是我
4. 天上大君王，輝煌的太陽，我願我主得

2 3 5 | 6 5 3 | 5 - - | 6 6 7 i 7 | 6 5 3 |

所慕，惟主是希望！願祢居首位，日
跟隨，祢作我良伴。祢是聖父，我能
基業，一直到永恆。惟祢有主，天基，督，能
勝仗，天樂可分。享。境遇雖無常，但

5 1 7 | 6 - 5 | 1 3 5 | 6 5 3 1 3 | 2 1 1 | 1 - - ||

夜導思想，工作或睡覺，慈容作我光。
為祢後嗣，祢住我心上，殿我勝與祢結連。
居我心，中，祢是天上王，勝與珍寶權能。
求心中王，掌管萬有王，永作我異象。

WORDS : Ancient Irish; Eng. tr. Mary E. Byrne, 1905; vers. Eleanor H. Hull, 1912; 修自頌主新歌
MUSIC : Traditional Irish Melody; harm. David Evans, 1909
選自《世紀頌讚》第331首

SLANE
10.10.10.10.

歸家喜樂

Joy of Coming to the Father's Home

6 5 | 6 . 5 6 i 6 5 | 5 3 3 5 6 5 3 | 5 . 3 5 6 5 3 |



詩班女聲 1. 茫 茫 原 野 人 無 數，終 日 昏 昏
 詩班男聲 2. 前 途 愈 走 路 愈 暗，引 路 原 來
 詩班齊唱 3. 真 光 幸 喜 從 樂 天 降，一 直 射 到
 全體齊唱 { 4. 天 軍 一 見 樂 莫 無 涯 比，連 忙 門 招 手
 5. 聖 父 仁 慈 莫 與 比，恩 門 特 開



2 1 1 5 6 5 6 | 1 . 2 3 5 6 5 | 5 3 3 2 2



在 迷 路，久 已 離 開 安 樂 家，
 是 迷 途，但 一 直 趨 向 無 目 窮 途 多 年，
 喚 因 途 進 來，你 至 若 今 欲 待 你 已 樂 底 乍 途 多 年，



2 3 | 5 . 6 5 3 2 1 | 1 5 5 7 6 ||



可 憐 不 識 慈 恩 父。
 茫 始 及 你 憐 茫 覺 早 若 不 何 從 回 歸 識 處 前 頭 時 慈 尋 皆 投 父 恩 道 魔 父 必 岸 障 懷 喜。



WORDS : Feng-Yuan Chang 張逢源, c. 1907
 MUSIC : Pao-Chen Li 李抱忱, 1934; harm. W. H. Wong 黃永熙, 1969
 選自《世紀頌讚》第324首

KUEI CHEN
 7.7.7.

The Lord is My Shepherd

Music: Henry Smart Words: Psalm 23

The Lord is my Shepherd I never shall want,
 For lack of His mercies, My soul shall not pant;
 In pleasant green pastures I daily abide,
 He leads me the peaceful still waters beside.
 My soul He restoreth and for His names sake,
 The path of true righteousness bids me, bids me to take;
 Yea though I pass through death's dark valley and shade,
 I will not by evil be ever dismayed.

The Lord is my Shepherd, I never shall want!
 For Thou art my Shepherd, and with me always,
 Thy rod and Thy staff, are my comfort and stay;
 My table Thou spreadest in presence of foes,
 My head Thou anointest, my cup over flows;
 Thy goodness and mercy shall follow me still,
 While life's earnest duties I daily fulfil;
 Till joyous my spirit shall claim its reward,
 And dwell evermore in the house of the Lord!
 The Lord is my Shepherd, I never shall want!

中譯：耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。
 祂使我躺臥在青草地上、領我在可安歇的水邊。
 祂使我的靈魂甦醒、為自己的名引導我走義路。
 我雖然行過死蔭的幽谷、也不怕遭害。因為祢與我同在，
 祢的杖、祢的竿、都安慰我。
 在我敵人面前、祢為我擺設筵席。
 祢用油膏了我的頭、使我的福杯滿溢。
 我一生一世必有恩惠慈愛隨著我。
 我且要住在耶和華的殿中、直到永遠。

仰望

懇求善牧導我前行

Savior, Like a Shepherd Lead Us

眾坐



全體四部 1. 懇求善牧導我前行，需要主溫柔關心，
全體齊唱 2. 雖然我們多罪困貧，主已應許收我靈，
全體四部 3. 我願早蒙主的深恩，早奉主命向前奔，



懇求引到快樂草場，預備羊欄安我身：
主有慈悲普救愛心，釋放權能洗滌恩：
敬求救主獨一救主，祢慈愛充滿我心：



萬福耶穌，萬福耶穌，我們蒙救作主民，
萬福耶穌，萬福耶穌，我願早日歸向祢，
萬福耶穌，萬福耶穌，永遠溫柔愛我們，



萬福耶穌，萬福耶穌，我們蒙救作主民。
萬福耶穌，萬福耶穌，我願早日歸向祢。
萬福耶穌，萬福耶穌，永遠溫柔愛我們。

WORDS : Hymns for the Young: attr. Dorothy A. Thrupp, 1836; 修自頌主新歌
MUSIC : William B. Bradbury, 1859
選自《世紀頌讚》第328首

BRADBURY
8.7.8.7.D.

仰望

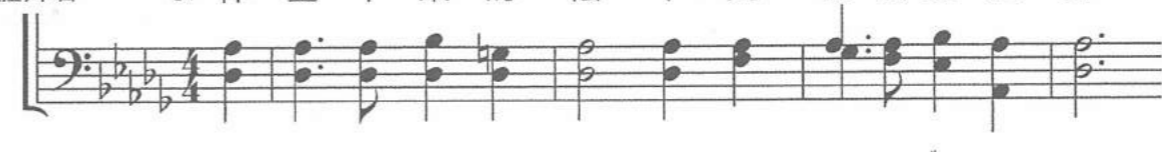
寶架清影

Beneath the Cross of Jesus

眾坐



全體四部 1. 在主寶架清影中，我要立定站穩，
全體四部 2. 神聖莊嚴的十架，我常抬頭仰望，
全體齊唱 3. 神聖十架的蔭下，是我安樂之鄉，



如耶穌經乾渴曠野地，投進磐石涼蔭：
主面光華輝煌照耀，為何須別有光亮？



好像曠野欣逢居處，途中喜得安歇；
好熱淚滿眶，寸心如裂，兩事要仔細思量；
世界虛榮，不足貪圖，不要計較得失；



到此得息肩，頭重擔，養力奔赴前程。
思將我罪惡不看，配為羞恥，寶架看愛為榮耀。

WORDS : Elizabeth C. Clephane, 1872; 修自頌主新歌
MUSIC : Frederick C. Maker, 1881
選自《世紀頌讚》第191首

ST. CHRISTOPHER
7.6.8.6.8.6.8.6.

How Lovely Are Thy Dwellings

女高音 陳澤恩
鋼琴伴奏 呂孫妙光

By: Samuel Liddle

How lovely are Thy dwellings, O Lord of Hosts!
My soul longeth, yea, fainteth for the courts of the Lord:
my heart and my flesh cry out for the living God.
Yea, the sparrow hath found her a house, and the swallow a nest,
where she may lay her young, even Thine altars, even Thine altars.
O Lord of Hosts, my King and my God.

O Lord God of Hosts, hear my prayer.
I would rather be a doorkeeper in the house of my God,
than to dwell in the tents of wickedness.
For a day in Thy courts is better than a thousand.

How lovely are Thy dwellings, O Lord of Hosts!
My soul longeth, yea, fainteth, for the courts of the Lord:
my heart and my flesh cry out for the living God
Yea, the sparrow hath found her a house, and the swallow a nest,
where she may lay her young, even Thine altars, even Thine alters.
O Lord of Hosts, my King and my God.



除祂以外，別無拯救；
因為在天下人間，
沒有賜下別的名，
我們可以靠著得救。

(徒4:12)

啊！聖潔耶穌

Ah, Holy Jesus

6 - 6 6 | 5 - 3 - | 6 7 1 1 | 2 - 7 - |

全體男聲 1. 啊！聖潔耶穌，祢受如此羞辱，
全體女聲 2. 為誰的過犯，祢竟受到差虧待？
全體四部 { 3. 啊！神聖的兒子，道成肉身降世，
4. 啊！仁慈的耶穌，惟願依祢胸懷，

7 - 1 2 | 3 - 1 - | 4 4 3 3 | 2 - 1 - | 1 - 7 6 |

在審判台前，默默承受冤誤，被敵人
是我生命不義，將祢背棄出賣。耶蘇代
常祈禱敬拜，思念祢的慈愛，愛堅

5 - 3 - | 5 5 6 5 | 4 - 3 - | 3 - 2 1 | 7 - 6 - ||

憎惡，更被友人辜負，受極大痛苦。
是刑，備受鞭傷，刺我，祢在十架。
浩瀚，我本不敢槍期，更無法償還。

WORDS : Johann Heermann, 1630; para. Jean de Fécamp, 11th C.;
Eng. tr. Robert S. Bridges, 1899, alt.; 第 1, 3, 4 節汪美譯; 第 2 節陳康譯, 1999
MUSIC : Johann Crüger, 1640
選自《世紀頌讚》第179首

HERZLIEBSTER JESU
11.11.11.5.

聖首受創

眾坐

O Sacred Head, Now Wounded

默想

耶穌摯愛音訊

教會樂團

The Gentle Voice

曲：David Catherwood 詞：劉永生, 2007

3 - | 6 - 5 - 4 - 3 - | 2 - - - 3 - 7 - | i - i - 7 6 7 - | 6 - - - -

全體四部 1. 至 聖 之 主 受 重 創, 悲 傷 羞 辱 難 當,
詩班齊唱 2. 主 啊! 祢 受 盡 痛 苦, 我 罪 人 蒙 恩 福,
全體四部 3. 我 當 用 甚 麼 言 詞 傾 訴 感 恩 心 意,

3 - | 6 - 5 - 4 - 3 - | 2 - - - 3 - 7 - | i - i - 7 6 7 - | 6 - - - -

頭 戴 荊 冕 心 苦 透, 譏 諷 嘲 弄 難 受。
為 我 眾 罪 孽 過 犯, 祢 在 十 架 受 難。
主 甘 願 捨 命 受 苦, 無 限 憐 憫 寬 恕。

i - | 7 - 5 - 6 - 7 - | i - - - i - 5 - | 6 - 5 - 4 - 4 - | 3 - - - -

慘 遭 凌 辱 受 鞭 傷, 慈 容 蒼 白 枯 瘦,
不 忍 眼 看 我 永 淪 亡, 祢 竟 替 我 受 死,
求 主 使 我 永 屬 祢, 忠 心 跟 隨 不 變,

i - | 7 - 2 - i - 7 - | 6 - - - 7 - 3 - | 4 - 3 - 2 - 5 - | 3 - - - - ||

昔 日 像 朝 暉 晨 光, 如 今 憔 悴 悽 愴。
在 主 愛 中 罪 赦 免, 謝 主 救 贖 恩 典。
莫 讓 我 心 轉 冷 淡, 愛 主 真 誠 敬 虔。

WORDS : Attr. St. Bernard of Clairvaux, 12th C.; Ger. tr. Paul Gerhardt, 1656;
Eng. tr. James W. Alexander, 1830; 鄭棟聲譯, 1998
MUSIC : Hans Leo Hassler, 1601; harm. Johann S. Bach, 1729
選自《世紀頌讚》第177首

PASSION CHORALE
7.6.7.6.D.

至聖耶穌降世拯救：照顧、慰撫、療治。

孤單、悲哀、怨懟、失意，耶穌嘗透！

勝過各種試探、挑戰，永世祭司、模範，

受盡凌辱、刺痛，卻賜恩典、永盼！

受難主復生升高天，他朝必再親臨。

離世應許門徒可得賜神聖靈；

火焰般降於風中，不可得見的竟顯明！

難以捉摸卻深感到至聖臨在。

聽見耶穌摯愛音訊，叫我倍感榮幸；

驚慌消失，過錯匡正，是主憐憫。

每有美德乃我主賜，每有勝果神導，

若遇神聖思想，也來自上帝。

觀唱頌讚高歌敬拜，今天、永遠！

祢知道我愛祢

You Know I Love You

眾坐

5 | 3 - 3 | 5 4 3 | 1 - 5 | 6 - 1 | 2 - 1 | 3 -

全體男聲 1. 記得打魚海上，日日衝風破浪，
全體女聲 2. 記得得蒙主園後堪海造就，日領我途，衝同風登破高，
詩班 3. 記得得小最不園後堪海造就，日領我途，衝同風登破高，
全體齊唱 4. 記得得事不最堪後堪海造就，日領我途，衝同風登破高，
全體齊唱 5. 往得事不最堪後堪海造就，日領我途，衝同風登破高，

5 | 6 - 6 | 4 - 6 | 5 3 3 | 2 - 2 | 3 - 2 | 5 -

忽聽召我慈聲，捨去小船魚網，
此時能得片見異象，不讓主願再入塵，
如何主恩急難手帶來領，三甘心負輓從之，

5 | 3 - 3 | 5 4 3 | 3 - 3 | 1 - 6 | 5 - 1 | 3 5 5 | 5 - 7 | 1 - - | 1 - - ||

主啊，祢知道我愛祢，主啊，祢知道我愛祢。(愛祢)
主啊，祢知道道我愛祢，主啊，祢知道道我愛祢。
主啊，我心仍然愛祢，主啊，我心仍然愛祢。
主啊，我心仍然愛祢，主啊，我心仍然愛祢。

WORDS : Luke C. Hsu 徐昌言, 1943
MUSIC : John E. Su 蘇佐揚, 1943
選自《世紀頌讚》第380首

JOHN SU
6.6.6.6.8.8.

讓你心破碎

Let Your Heart Be Broken

6. 6 6 7 | 1 3 | 1. 1 1 7 | 6 - |

全體齊唱 1. 讓世界要的需原要破碎你在的世上：
全體女聲 2. 讓主愛人的的確蒙則福實服務你在的世特上：
詩班 3. 能藉助人為異象信清心晰，你切實的得證仁權；
全體男聲 4. 願行你為異象信清心晰，你切實的得證仁權；
全體齊唱 5. 願行你為異象信清心晰，你切實的得證仁權；

1. 1 1 2 | 3 5 | 5. 5 5 #4 | 3 - |

餓藉者願得飽足，傷者得安慰；
讓讓世行動的表彰，基督今發作王；
領常存主主的的的救愛，心當到各處命服侍；

3. 3 3 5 | 6 3 | 5. 5 5 4 | 3 - |

送願上你有的乾糧，施出於一你杯水，
凡隨永人活有真道要顯於足生缺欠，
讓隨主弟類蹤的需奔，當奮使勇不心破難，
讓隨主弟類蹤的需奔，當奮使勇不心破難，

6. 6 6 7 | 1 3 3 2 | 1 7 | 6 - |

服侍人如耶一祂要使他用的你，
向未聞未你見蘇的彰彰豐豐盛盛人恩恩，
讓主藉未你見蘇的彰彰豐豐盛盛人恩恩，
讓主藉未你見蘇的彰彰豐豐盛盛人恩恩，

WORDS : Bryan J. Leech, 1975; 修自恩頌聖歌
MUSIC : James Mountain, 1876
選自《世紀頌讚》第402首

BJORKLUND
6.5.6.5.D.

生命

耶穌說：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；

我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。

你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」

(約13：34-35)

唱述

應許頌

A Hymn of Promise

眾坐

詩班男聲 1. 芽苗裏，有鮮花暗藏；泥濘中，結出新
 詩班女聲 2. 無言裏，有歌聲暗藏；尋求旋律跟詩
 全體齊唱 3. 窮途裏，見新的旅程；無窮無盡到永

果；毛蟲內，暗中有應允；蟲兒化成了蝴
 韻；黎明在那黑暗盡頭，重燃世人見新
 恆；從疑惑見真心相信，從神處尋到永

蝶！嚴寒雪花飛舞飄送，來迎接春天的
 生；忘情往昔擁抱將來，前途不方
 生；墳塋裏再生發光芒，到最終歡呼得

美，
 向，放眼望時節的安排，唯獨祂深知一切。
 勝，

WORDS and MUSIC : Natalie Sleeth, 1986; 粵語歌詞：梁臻暉, 2001
 (作者作這詩歌是送給她丈夫(Ronald)的，作品問世不久，其丈夫便與世長辭)
 原曲譜選自《世紀頌讚》第455首

PROMISE
 8.7.8.7.D.

唱述

恩友歌

眾坐

What a Friend We Have in Jesus

5. 5 6 5 3 1 | 1 - 6 - | 5. 1 3 1 5 3 | 2 - - 0 |

全體四部 1. 何等恩友慈仁救主，負我罪愆擔我憂；
全體齊唱 2. 我們有無試探引誘？有無難過苦關頭？
全體四部 3. 我們是否軟弱多愁，千斤重擔壓肩頭？

5. 5 6 5 3 1 | 1 - 6 - | 5. 1 3 2 1 7 | 1 - - 0 |

何等權利能將萬事，來到耶穌座前求！
決不應當因此灰心；仍當到主座前求！
主仍做我避難處所，奔向耶穌座前求！

2. #1 2 3 4 2 | 3 - 5 - | 6. 6 5 3 4 3 | 2 - - 0 |

多少平安我們坐失，多少痛苦冤枉受，
何處能尋這般良友，同嘗一切苦與愁？
你若正逢友叛親離，快向耶穌座前求！

5. 5 6 5 3 1 | 1 - 6 - | 5. 1 3 2 1 7 | 1 - - 0 ||

都是因為未將萬事，來到耶穌座前求。
我們弱點主都知道，放心到祂座前求！
到祂懷中祂必保護，有祂安慰便無憂。

WORDS : Joseph M. Scriven, 1855; 選自頌主新歌, 1988
MUSIC : Charles C. Converse, 1868
選自《世紀頌讚》第377首

CONVERSE
8.7.8.7.D.

感恩

My Tribute 我心獻曲

女高音 陳澤恩
鋼琴伴奏 葉嘉勳

Words and Music by: Andrae Crouch, 1971

How can I say thanks for the things You have done for me.
Things so undeserved, yet You give to prove Your love for me.
The voices of a million angels, could not express my gratitude.
All that I am and ever hope to be I owe it all to Thee.

To God be the glory, to God be the Glory, to God be the Glory, for
the things He has done.
With His blood He has saved me.
With His power He has raised me.
To God be the glory, for the things He has done.

Just let me live my life, let it be pleasing Lord to Thee.
And should I gain any praise, let it go to Calvary.

With His blood He has saved me.
With His power He has raised me.
To God be the glory, for the things He has done.

中譯：怎可表感激，萬有主已恩賜萬事；
縱未配獲賜，神大愛卻已豐足沛降。
萬千天軍齊集頌讚 仍未唱出心中感謝。
願我盡將內心希冀夢想…永遠盡忠於祢！
同向上帝頌揚，萬口唱歌讚頌，
是祂厚恩看顧，賜救恩、賜新生！
主寶血為我贖罪！獲復興靠祂賜力；
上主配得稱讚，讓我歌唱讚美！
今將生命獻奉，完全為看見主喜悅。
人人頌讚同和唱，全獻給主在各各他！
主寶血為我贖罪！獲復興靠祂賜力；
上主配得稱讚，讓我歌唱讚美！

生命在此

Here Is My Life

6. 7 1 2 3 1 | 2 1 2 3 2 2

詩班齊唱 1. 主，祢讓我在此時此地能獻己
全體齊唱 2. 主，祢要我投身去此醫治能創傷平
3. 主，每一天我將生、命、時、間、才、能

3 2 | 3 - - 6 | 1. 1 7 7 5 5 | 6 - - 6 | 2. 2

力濟世，我眼已見困者悲戚，我耳常
息紛爭，我心永遠追尋的作理，我口永
全獻上，我以信見證祢的為，以望持

2 2 1 2 | 3 - - 3 | 4. 4 4 4 3 2 | 1 -

聽到呻吟聲，世人呼喊為得喘息；
遠述說見證，生以活彰顯基督寶貴；
定信仰原則，以愛關懷服務世人；

1 6 7 1 | 2 - 2 2 3 4 | 5 - - -

我豈能等，我豈能等！

0 5 5 3 | 7 - - - | 0 4 4 2 | 7 7 - - |

(副歌) 生命在此，願為主而活，

0 3 3 1 | 6 - - - | 6 6 7 1 | 2 2 2 3 4 |

生命在此，甘心獻主為要服侍

5 5 5 - | 5 - 1 2 3 | 4 4 4 - | 4 2 2 2 | 3 - - -

這世代，能遵行神旨意，生命在此，

3 2 2 2 | 3 - - - | 1,2 3 6 6 6 | 1 - - - :|| 3 2 3 4 | 5 - - -

生命在此，生命在此。生命在此。

WORDS : Ed Seabough, 1969; 田展文譯, 1998
MUSIC : Gene Bartlett, 1969
選自《世紀頌讚》第355首

MISSION 70
Irregular

立志

主耶穌，我愛祢

My Jesus, I Love Thee

香港男聲聖詠團

曲：Adoniram J. Gordon, 1876 詞：William R. Featherston, 1864

Arranged by Don Riddle

- 1 主耶穌我愛祢 深知我屬祢，
世上諸凡樂趣 願為祢丟棄，
祢是我救主 因祢贖我罪債，
若我曾愛救主 如今更親愛。
- 2 我極愛主耶穌 因主先愛我，
在十字架替死 赦我眾罪過。
為我戴荊冕 備受凌辱苦害；
若我曾愛耶穌 如今更愛耶穌，
主耶穌，我愛祢。

立志

從你見耶穌

Let Others See Jesus in You

眾立

會眾齊唱 1. 當 你 經 歷 罪 世 路 程， 生 活 為 眾
詩班四部 2. 生 你 活 像 書 擺 在 路 前， 被 人 研 讀
會眾四部 { 3. 當 不 你 活 你 論 蒙 召 夜 回 為 天 主 家 而 時 活， 所 忠、 領 勇、 真 靈 魂 誠

目 所 注， 心 要 純 潔， 表 裡 如 一，
頻 頻 數； 可 有 指 引 人 何 走 天 路，
都 歸 主， 何 帶 等 快 樂， 歸 向 安 慰！
像 恩 主， 帶 領 迷 羊 真 光，

使 別 人 從 你 見 耶 穌。 (副歌)
因 別 人 從 你 見 耶 穌？ 使 別 人 從 你 見 耶
使 別 人 從 你 見 耶 穌。

穌，(耶 穌) 使 別 人 從 你 見 耶 穌，(耶 穌) 誠 實 忠 心

不 斷 地 傳 揚 福 音， 使 別 人 從 你 見 耶 穌。

香港聖詩會簡介

「香港聖詩會」乃由一班熱愛頌唱聖詩的基督徒組成，大家均確認歌唱讚美乃討上帝喜悅的事奉，經分享異象，期間得到溫哥華「林思齊聖詩會」的啟迪，孕育了「香港聖詩會」。

本會已於2003年10月26日成立並舉行第一屆聖詩頌唱會。五年間共舉行了七屆聖詩頌唱會，每屆都有不同主題，如欲重溫，請登入本會網頁。

www.hkhymnsoc.org

成立目的

1. 推廣中外優質傳統聖詩，敬拜上帝；
2. 倡導善用聖詩培育信徒靈性生活；
3. 以詩歌會友，以詩章、頌詞歌頌神；
4. 研究、搜集、發表有關經典聖詩之作者，創作背景，和屬靈教導資料。

我們的使命宣言

提升靈命頌聖詩 口唱心和讚美神

顧問

謝志偉博士
蔡元雲醫生
李炳光牧師
梁林開牧師
費明儀女士
楊伯倫先生
龐建新牧師
余達心博士
林思齊博士
曾憲博教授

董事會

會長：鄭慕智律師
副會長：**孔憲紹博士**
陸趙鈞鴻博士
名譽會長：陳邱敏英女士
義務秘書：呂孫妙光女士
義務司庫：黃乾亨律師
董事：伍沾德博士
呂高華先生
黃炳禮博士
陸建源博士
黃鄭國璋女士
蔡蕭雪霞女士
關夏明女士

事務發展委員會

主席：陳康博士
副主席：葉成芝先生
書記：蔡蕭雪霞女士
委員：梁倪耀芝女士
李典海先生
李孟松先生
林思漢先生
葉敬德牧師
劉永生先生
謝任生牧師

祝福

謝任生牧師

28 殿樂

Praise the Lord, the Almighty

By: Craig Philips

風琴獻奏

會眾安坐默想至殿樂完畢

領會·陳康博士

陳博士現職香港浸信教會傳道，主責崇拜與音樂。

陳氏早年畢業於香港浸會學院音樂系，後前赴美國南方浸信會神學院攻讀教會音樂碩士。其後獲美國辛辛那提大學音樂學院給予全費獎學金攻讀博士學位，主修合唱指揮。近年陳康博士熱衷於崇拜學方面的研究，獲美國韋柏崇拜研究學院頒授崇拜學博士學位。

陳博士對推動本港的合唱活動不遺餘力，曾任浸會學院合唱團、萬國宣道詠團、突破少年合唱團、香港男女聲聖詠團、學士合唱團、香港音專合唱團、香港醫學會合唱團之指揮；現時任浩聲讚衹詠團及國際音樂學校合唱團之指揮。陳氏經常被邀請作指揮學、合唱訓練及崇拜學專題之講員，足跡遍及國內、台灣、馬來西亞、印尼、新加坡、澳洲、加拿大及美國。

此外，陳氏亦熱衷於文字工作，為浸信會詩集《世紀頌讚》之副總編輯。其著作包括《盡善盡美：合唱技巧縱橫》、《崇拜與聖樂：理論與實踐全方位透視》及《崇拜多面體》。當中《崇拜與聖樂：理論與實踐全方位透視》——書獲2005年第二屆基督教金書獎原創神學類銅獎。

領會·劉永生先生

劉永生早年於香港男聲聖詠團得尹慶樑牧師在合唱音樂、合唱法、合唱指揮等多方面啟蒙及指導，因而矢志於教會音樂事奉。曾隨麥志成先生、黃友仁先生及聶明康先生習聲樂；於中文大學取得音樂榮譽學位。現時任職於香港浸信會神學院開設，專門推動崇拜與藝術教育的「王劉燕容基督教崇拜與藝術教育中心」，同時擔任浩聲讚衹詠團及「教會樂團」（MUSICALL）音樂總監，並任廣州市教會聯合詩班指揮。不時接受教會邀請主領聖樂講座、聖樂主日講道、聲樂訓練、合唱訓練班及指揮訓練班等。此外，亦熱心從事以粵音白話文為外國聖詩填詞，已經陸續出版的包括《浩聲讚詠》、《詠讚聲浩》合唱曲集，及《教會樂團——進階合唱曲集、簡易合唱曲集》等。

領會·謝任生牧師

謝牧師於年青時已決志獻身事主，並在主催促下棄大學而讀神學，曾就讀浸信會神學院，中華神學院，中文大學崇基神學院，澳洲墨爾本神學院（Melbourne College of Divinity）及建道神學院。

於事奉方面，謝牧師曾任深水埔崇真會荃灣堂主任，遠東廣播公司公共關係主任（其間並協助王永信牧師籌辦1976年於香港舉行之首屆世界華人福音會議），靈實醫院首任院牧。於1979年應澳洲宣明會邀請舉家移居澳洲墨爾本，參與亞裔難民福音事工。其間亦先後開拓澳洲墨爾本華人浸信會，主恩浸信會及澳洲華人基督徒協會，後者從事基督教文化工作。至1993年底謝牧師蒙主引導返港擔任基督教關懷無家者協會首位總幹事，服務露宿者及基層人士，結合基督全人救贖之福音信念，同時亦成立興田浸信會。於2000年至2004年間，謝牧師先後擔任青山浸信會及大學浸信會主任牧師，至2004年初退休。

謝牧師亦曾任興華浸信會及佐敦道浸信會顧問牧師。現任興田浸信會榮譽顧問、嘉盛浸信會顧問牧師、生命福音事工協會靈修顧問，九龍城浸信會差會工場拓展顧問。近年間多次前往倫敦及巴黎參與教牧培訓事工。謝牧師現為香港聖詩會委員會成員。其著作頗多，並設有個人網頁〈靈溪文薈〉（<http://www.spiritualstream.com>）

讚管樂團

讚管合奏團於2003年成立，由一群來自不同宗派的基督徒所組成，團員有在職及求學的弟兄姊妹，他們運用神所賦予的恩賜，使用不同的管樂，同心協奏美妙的音樂來讚頌上帝，宣揚祂的公義和慈愛，亦希望藉着優美的樂曲，抒解現代城市人的緊張情緒，在忙亂煩躁的生活中滲入一絲一抹的寧謐，帶出從天而來的平安與喜樂。

樂團曾多次應不同團體的邀請，當中包括人可以向上帝禱告福音盛會，香港國際管樂節，香港葛福臨佈道大會。

現任音樂總監為魏龍勝先生。

小號	法國號	長號	次中音號	大號
魏龍勝	陶文哲	周嘉訓	蘇耀波	馮建成
陳亦樂				
梁敬賢				

教會樂團MusiCall簡介

教會樂團是一個實驗性的教會音樂運動，於2004年成立，期望匯聚各方聖樂事奉人員，透過資訊及資源交流、領會、演出、訓練、創作、出版等方式見證基督、服侍教會，培訓及提供教會音樂人材與素材，探索並開拓音樂事奉的新道路。

為策動各項事工，教會樂團特別組成教會樂團樂團，成員均曾接受專業音樂訓練，各自在不同教會、基督教神學院，或大、中、小學擔任聖樂幹事、司琴、器樂手、聖樂部負責人、詩班指揮、讚美隊領袖、音樂教師、聲樂導師、器樂導師、樂團指揮、音樂課程統籌等職。樂團樂團定期練習，且恆常研習崇拜學、聖詩學、音樂史等課題。樂團經常舉行公開音樂會、專題講座及訓練班，推動教會及學校之音樂獻演及培訓工作。

教會樂團亦致力為教會及學校所需，搜尋適合不同程度團隊的古今中外優秀、多元化合唱作品，以符合粵語發音之國語白話文填詞或翻譯出版，至2008年已問世的包括《進階合唱曲集》、《簡易合唱曲集》及《原創曲集》三個系列共五冊。

此外，教會樂團曾應以下教會、神學院、機構等邀請，主領、舉辦或參與聖樂崇拜、佈道會、崇拜研習坊、合唱訓練、讚美隊訓練、聲樂訓練、司琴訓練、指揮訓練、歌詞翻譯及寫作研習等各類聚會及活動：播道會港福堂、宣道會柴灣堂、廣州市基督教兩會聯合詩班、播道會恩福堂、香港浸會大學基督徒詩班、共鳴大專基督徒詩班、救世軍九龍城部隊、日本京都國際合唱節、台城堂教會、迦密村生命堂、華人基督會、恩典浸信會、香港浸信會神學院、宣道會北角堂、香港聖詩會、深水步浸信會、香港宣教會恩雨堂、沙田神召會、鑽石山浸信會、柴灣浸信會、香港浸信會顯理福音堂、大專聖樂營、循道衛理聯合教會香港堂、基督教奮興會、華南基督教四方福音會、基督福音堂、宣道會友愛堂、大埔浸信會、啟德平安福音堂、粉嶺浸信會、香港國際音樂學校、香港聖樂服務社，廣州市基督教會東山堂，還有山東青島市的江蘇路禮拜堂、清和路禮拜堂、上杭路禮拜堂和十梅庵禮拜堂，甘肅蘭州市基督教山字石堂等。

女高音

蔡慧玲、羅樂生、黃卓兒、吳紫荊、吳靄茵、李銘賢、鄭雋文、周慧妮、莫雅婷、曾美蘭、羅芷盈、蘇雅儀、馬詩恩、莊宛詩、譚穎怡

女低音

陳偉倫、蔡淑敏、庾艾盈、周燕如、洪瑋珊、李詠祈、嚴翠珠、梁秀慧、吳穎姿、李佩蓮、曾明珊、祝芷君、鄒嘉瑩

男高音

林思漢、麥偉權、葉仕傑、郭家樂、趙智恒、梁銘德、羅梓生

男低音

梁孟傑、鍾斯立、唐展煌、陳秉德、陳沛倫、蘇展豪、沈凜聰

香港男聲聖詠團

1977年暑期，香港浸信會聯會主辦聖樂訓練營，大約一百位來自全港各浸信會的聖樂事奉人員聚首一堂，接受一個星期的密集聖樂訓練；在梅智理博士、吳宗文先生、謝禮明牧師主講、主領的聖經、神學專題研習和崇拜聚會，在尹慶樑牧師、鄭棣聲先生、邱立安教士任教和示範的聲樂、合唱、指揮、伴奏、手鈴、詩班練習，及由營會兩位主席鄭翰龍先生與葉成芝先生統籌、羅炳良先生主持的核心討論中，聖樂營的參加者不論是理論知識、音樂技巧或事奉心志均大大提高，最後一天的獻心會，大部分營友都立志以音樂事奉神。時至今日，香港不少聖樂事奉團隊（如欣樂詠團、佳音使團、歡樂之聲、家恩合唱團、香港男聲聖詠團、香港女聲聖詠團、尼西佈道團、萬國宣道詠團、浸會大學基督徒詩班、中華聖樂團、浩聲讚禮詠團、教會司琴培訓中心、教會樂團等）的創辦人、領袖或成員，都曾參加這一次聖樂營。

就在同年九月，尹慶樑牧師（已故）召集了十多位大都有參加上述聖樂營的弟兄，創辦香港男聲聖詠團，由尹牧師任指揮，邱立安教士任司琴，鄭翰龍先生則為首任團長。聖詠團最初期的成員，都是來自浸信會，其中更有傳道人、牧師和外國來港的宣教士，共通的是各自在所屬教會擔當音樂部成員或詩班指揮，大家一起接受更全面的訓練，交流事奉經驗，將所學到的帶回自己教會中，從而促進本地教會的聖樂事奉。

聖詠團於成立首年聖誕節便應泛亞管弦樂團之邀，於香港大會堂客席演唱聖誕歌曲，甚獲好評。之後至1990年代，詠團每年均在香港主辦音樂會，演唱古今中外聖樂名曲；同時不間斷地應本地教會邀請，主領聖樂崇拜、佈道會、培靈會等，期間並先後數次應邀前往菲律賓、美國、加拿大、澳洲、澳門及中國大陸等地作巡迴獻唱。詠團亦曾發行好幾輯合唱錄音，並在尹牧師帶領下成立出版合唱曲譜及開辦各類聖樂課程的演藝中心，為教會提供多元化的服務。

近十年左右，聖詠團因著團員的工作及家庭情況而停止了固定的練習和演出，但各團員仍不定期以小組形式應邀往不同的教會作聖樂主日的獻唱，而且曾於2002及2003年兩度前赴國內山東省青島市，舉行聖樂頌唱會和音樂訓練講座，接觸了來自全青島市十多所教堂、數以千計的聖樂同工。在繁忙的生活中，仍堅持「服事神，讚美上帝！」的心志去將神的「愛」宣揚開去。

女高音·陸燕雲

陸燕雲為一位失明女高音歌唱家，眼目雖未曾看見，但未能成為她生命成長的攔阻。燕雲天生一副好嗓子，極富音樂感，就學期間已為學校歌詠班成員。曾與友人組民歌隊參加業餘歌唱比賽，獲獎無數。個人並曾獲得香港電台舉辦的業餘歌唱比賽國語時代曲組亞軍。

自隨陳晃相老師研習聲樂後，歌唱技巧日漸進步。數年前曾得到意大利歌唱家Mario Maranzi的悉心指導，並稱她音色優美，音域廣闊。

陳晃相老師對燕雲的學習態度總是讚賞：「燕雲多年來風雨不改，從不間斷上課，她對音樂的集中力，異於常人。雖然看不到樂譜，但她對每個音符和字句都十分專注。她記憶力特強，聽覺比一般人聽敏，往往只需三數次，就能背誦一首新歌。她的音色較一般女高音為豐厚、聲音圓渾，加上勤奮好學，不屈不撓，因此能夠開兩次獨唱會。她付出的努力達致的成就，確實帶來莫大的鼓舞，她以那堅忍無比的毅力去學習歌唱的精神，實在難能可貴，值得我們借鏡。」

燕雲心聲：我願一生追隨音樂，憑著歌聲感染每一個人，希望有機會培育下一代喜歡正統音樂，幫助人認識正確的歌唱技巧，因而進入人生與藝術更高的境界：真、善、美。」

燕雲現在於基督教善樂堂聚會，經常於主日崇拜獻唱，並跟隨林國璋牧師參與短宣佈道作公開見證。

女高音·陳澤恩

陳澤恩受外祖母的影響，自幼已對唱歌產生濃厚的興趣，並顯露她在音樂上的天份和才華。自六歲起，她已參加校內歌詠團及香港校際音樂節比賽，且屢獲獎項。並分別於1998及2003年在香港參與*La Boheme*及*The Snowman and the Bear*之演出。

在英國Wycombe Abbey School留學時，澤恩是校內之音樂活躍份子，擔任合唱團Sub Choir團長要職、創辦詩班Phire、並積極參與籌款音樂會Showtime和Stars in Your Eyes之演出。畢業時獲頒授Mary Henderson Music Prize。

澤恩現就讀於美國普林斯頓大學，是該校Glee Club及無伴奏合唱團Shere Khan之成員，曾參與*The Marriage of Figaro*之演出。過去她曾隨Derek Anthony及David Qua研習聲樂，現任之聲樂老師則為普林斯頓大學教授David Kellett。澤恩錄製的兩張個人鐳射唱片，其一所籌募的款項，正支持三位內地學生接受大學教育。

風琴·劉詠恩

劉詠恩畢業於香港中文大學音樂系，修鋼琴演奏，師隨李名強及潘德，修管風琴，師隨黃健瑜，並先後考獲倫敦三一音樂學院及英國皇家音樂學院鋼琴及管風琴演奏文憑。劉氏曾獲取萬瑞亭優異音樂生獎學金及中文大學文學院院長榮譽錄。畢業後，劉氏於香港中文大學修讀教育文憑，主修音樂教育，香港浸會大學修讀音樂教育碩士。自2003年起，劉氏於香港文化中心之學校文化日作管風琴示範及演奏。

劉氏現任音樂教師，並在香港浸信教會擔任崇拜管風琴師。

鋼琴·嚴翠珠

嚴翠珠從小便對音樂產生濃厚興趣，八歲開始習琴，先後師隨姚倚玲女仕及何廣華先生。嚴氏於一九九三年考獲香港浸會大學音樂系預科音樂班（pre-music course），開始她的專業音樂訓練，並先後跟隨香港著名鋼琴家邵元信先生及羅乃新女仕進深研習鋼琴演奏。隨後升讀香港浸會大學音樂系，並完成音樂學士課程，主修鋼琴演奏及鋼琴教學法。畢業後嚴氏入讀香港演藝學院，並以優異成績考獲專業演奏文憑。

嚴氏曾獲頒多個獎學金。她於一九九八年及一九九九年，兩度贏得香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金（音樂）獎學金前往英國皇家音樂學院深造。並於一九九九年及二零零零年考獲音樂演奏深造文憑及高級音樂演奏深造文憑，主修鋼琴演奏及室內樂。在學期間，師隨著名鋼琴家Irina Zaritskya及Niel Immelman。隨後嚴氏於二零零二年再獲頒The Molly McAullay Memorial Scholarship，赴澳洲雪梨音樂學院修畢音樂碩士，主修鋼琴演奏。

嚴氏於在學期間已活躍於不同形式的演奏，除經常以獨奏形式演出外，更善於伴奏及室內樂合奏。回港後嚴氏致力於演奏及教學工作，現任香港浸會大學及香港教育學院鋼琴導師、香港大學專業進修學院部份時間導師，以及香港管弦樂團和香港小交響樂團特約樂師。

神阿！祢受的讚美，
正與祢的名相稱，
直到地極。
祢的右手滿了公義。
(詩篇 48:10)

香港聖詩會名譽董事
鄭慕智 伉儷

我要以詩歌讚美
神的名，
以感謝稱祂為大！
(詩篇 69:30)

香港聖詩會名譽董事
陸建源 陸趙鈞鴻

要向耶和華歌唱，
稱頌祂的名，
天天傳揚祂的救恩。

(詩篇 96:2)

香港聖詩會董事
黃乾亨

神啊，
我心堅定，
我心堅定；
我要唱詩，
我要歌頌！

(詩篇 57:7)

香港聖詩會董事
黃鄭國璋

耶和華是我的力量，
是我的盾牌，
我心裏倚靠祂，
就得幫助；
所以我心中歡樂，
我必用詩歌頌讚祂！

(詩篇 28:7)

香港聖詩會董事
呂高華

普天下當向耶和華歡呼！
你們當樂意事奉耶和華，
當來向祂歌唱！

(詩篇 100:1-2)

香港聖詩會董事
呂孫妙光

我要以詩歌讚美
神的名，
以感謝稱祂為大！

(詩篇 69:30)

香港聖詩會名譽董事
黃炳禮 朱清蓮

敬祝
香港聖詩會
會務蒸蒸日上

香港聖詩會名譽董事
伍沾德

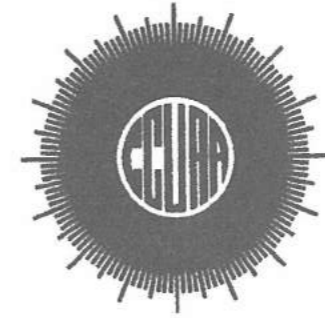
你們要讚美耶和華！
從天上讚美耶和華！
在高處讚美祂！

(詩篇 148:1)

香港聖詩會名譽董事
加拿大溫哥華 林思齊

主啊，我要在萬民中稱謝祢，
在列邦中歌頌祢！

(詩篇 57:9)



全國基督教大學同學會
致意

耶和華是我的力量，
 我的詩歌，
 也成了我的拯救。

(出埃及記15:2)

香港聖詩會董事
 蔡蕭雪霞

* * * * *

來啊，
 我們要向耶和華歌唱，
 向拯救我們的磐石歡呼！
 我們要來感謝祂，
 用詩歌向祂歡呼！

(詩篇95:1-2)

基督教文藝出版社

以詩歌頌讚神恩！

關志信伉儷

* * * * *

來啊，
 我們要向耶和華歌唱，
 向拯救我們的磐石歡呼！
 我們要來感謝祂，
 用詩歌向祂歡呼！

(詩篇95:1-2)

漢語聖經協會

*
 *
 * "He brought me to the
 * Banqueting House and His
 * banner over me was love."
 *

(Song of Songs 2:4)

Olivia & Simon
 Charlotte

耶和華是我的力量，是我的盾牌
我心裏倚靠祂，就得幫助
所以我心中歡樂，
我必用詩歌頌讚祂！

(詩篇 28:7)

方繁堅 葉淑真
敬賀

凱基証券亞洲有限公司
香港 中環 花園道三號
中國工商銀行大廈二十七樓
電話：(852)2878 6888 傳真：(852)2878 6800
網頁：http://www.kgieeworld.com



擁抱健康
美國家得路

稱謝耶和華，歌頌你至高者的名！
用十弦的樂器和瑟，用琴彈幽雅的聲音。
早晨傳揚你的慈愛，每夜傳揚你的信實，這本為美事！

詩篇92:1-3

美國家得路 全效關節專家

- ✓ 舒緩關節痛楚
- ✓ 潤滑並靈活關節
- ✓ 修補全身關節強化筋腱
- ✓ 臨床實驗證明絕對有效



請支持人生熱線
救人一命

踏進心靈方舟
無懼驚天巨浪



「人生熱線」
8.19 九龍區
賣旗日

急需
義工

2009年8月19日(星期三)
籌款目標：一百萬元
所需義工：3,000人
「人生熱線」發展方向：
將熱線輔導事工帶進方舟多媒體博覽館

「人生熱線」將於8月19日舉行九龍區賣旗日，以繼續發展「人生熱線」的熱線輔導事工。
但由於賣旗日正值學校暑假期間，更適逢星期三，於招募義工方面有極大困難。我們十分需要您的支持，鼓勵身邊好友或攜同子女一同參與協助賣旗。請馬上登入www.life-line.org/flagday2009登記。為感謝每位義工支持，所有參與賣旗的義工均獲得證書乙張及紀念品乙份，以作鼓勵。

查詢電話：2209 6280



美國家得路 是天然及有機健康食品專家，源自美國，創立超過20載，自家品牌健康食品逾百款，能針對東方人體質特性，以天然健康食物為大眾打造健康，建立口碑。

美國家得路品質保證
美國家得路承諾每件高級健康食品均遵守四大原則：有效、純天然、高效率、絕對安全，為顧客提供最優質產品，保持健康美麗。

美國家得路專門店
中環店：萬年大廈商場1樓9號舖
金鐘店：灣仔中心2樓54號舖
北角店：新都城匯豐百貨地下112號舖
紅磡店：國際都會商場738號舖

九龍灣店：MegaBox商場7樓39號舖
九龍城店：九龍城廣場226號舖
藍田店：藍田城商場1樓57號舖
葵芳店：新都會廣場4樓494A號舖

客戶服務熱線：2529-1381
香港網頁：www.cataliohk.com
美國網頁：www.cataliohealth.com

美國家得路專櫃
銅鑼灣 崇光百貨 地庫B2
尖沙咀 樂光百貨 地庫B2
油蔴地 永安百貨 地庫

太古城 APITA 地庫 超級市場
鯉魚涌 康山太古之島 超級市場
JUSCO

尖沙咀 海防道32-33A號 萬寧
旺角 新世紀廣場1樓 萬寧
紅磡 港鐵站 車站大堂 萬寧

美國家得路專櫃
SOGO
Wing Lok
APITA
JUSCO

影音使團 The Media Evangelism Limited
影音使團總辦事處：香港九龍觀塘鴻圖道19號富登中心22字樓
電郵：info@media.org.hk 網址：www.media.org.hk

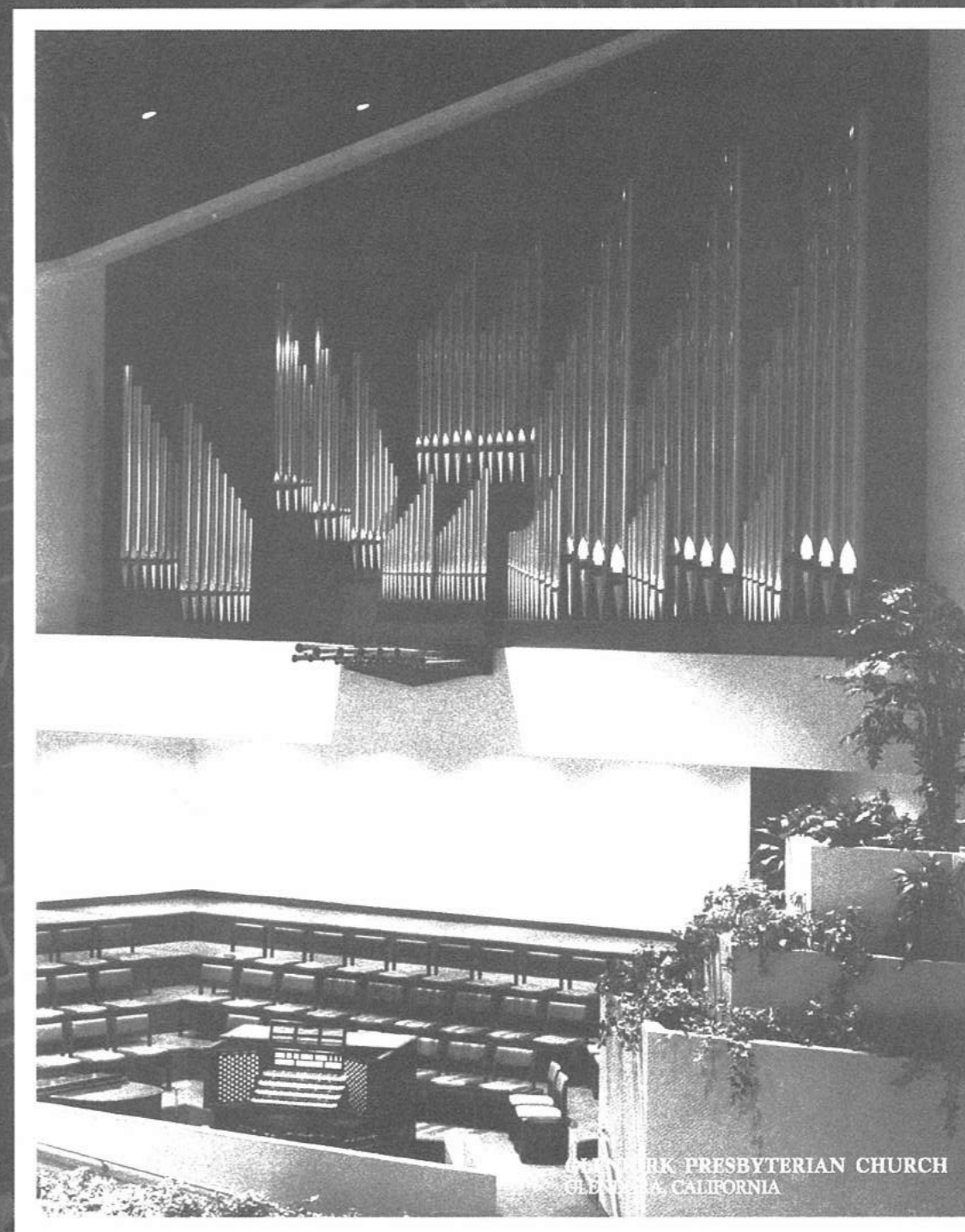
特別鳴謝 (排名不分先後)
Avis Rent a Car
青草地
海外服務中心
Joyful
SkinRenew
Telford

浸信會出版社同行者 CBP Co-Walkers

浸信會出版社（國際）有限公司繼承前美南浸信會聯會國外傳道部於一八九九年在廣州及上海所開拓的純屬宗教性與慈惠性的文字事工（前浸信會書局），在香港經營浸信會出版社（前世紀書樓），旨在為普世華人基督徒提供基督教印刷品，包括聖經、神學、研經課程、書籍與期刊，及其他福音的適切資料，使基督徒得蒙造就與建立，非基督徒能有機會瞭解基督教信仰。



為了承接及發揚這個使命，浸信會出版社誠意邀請 **同行者**，與我們同行，一同為天國事工而努力，支持出版基督教印刷品，鼓勵信徒多閱讀屬靈書籍，藉著文字事工培育信徒，廣傳福音。（每位同行者可獲贈本社全年出版書籍乙份，詳情及參加表格，請參閱本社網頁：www.bappress.org）



 **RODGERS®**

 **樂聲管風琴服務公司**
ROCKSON ORGAN SERVICE COMPANY

新界葵涌葵豐街25-31號華業工業大廈A座7/F H室
Unit H, 7/F, Blk.A, Marvel Ind. Bldg. 25-31 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.
Tel:24977531 Fax:24362424 Enquiry Hotline: 9463 5217 Amos Ho

彈琴復唱詩，讚頌神奇工！

宣道出版社為您呈獻美妙歌聲與學琴天書



《學琴天書 1：基礎篇》

動聽的旋律、悅耳的琴聲，都是唱詩不可或缺的元素，而每一位司琴和鋼琴學生都希望能掌握正確和有效的練琴方法。本書的特點絕對能滿足每位學琴人士：

- 深入闡釋學琴的基本原理，配以不同的詩歌範例，合適司琴訓練參考之用
- 無論在讀譜、視奏、手指位、眼睛的運用等題目上有精闢獨到的見解

文遜 著 天智出版社 出版
294頁 HK\$128



「神的路最美善」

(CD+伴唱DVD)

- 精選《生命聖詩》十八首著名的詩歌，有助信徒成長
- 以獨唱、雙重唱、小組合唱、詩班合唱等形式表達，合適信徒及慕道者聆聽

郭嘉珠 監製兼主唱
PTL Productions 製作
普通話 70分鐘 HK\$120

「真神之愛」(CD)

- 精選聖經中七大主題，以感人的聲音朗讀出多達二百節的經文
- 配以動人的聖樂作為背景音樂，讓聽眾的心靈得着安慰、提升和指引

郭嘉珠 演繹
PTL Productions 製作
普通話 80分鐘 HK\$60

現憑「第八屆聖詩頌唱會」票尾，
於2009年香港書展期間(7月22-29日)
蒞臨宣道出版社攤位(3E16-02,04,06;
17-01,03,05) 購買以上產品，
可額外多享5%折扣優惠。

總代理：宣道出版社
China Alliance Press

查詢及訂購熱線：2782 0055 營業部袁小姐
傳真：2782 0108 電郵：sales@cap.org.hk

www.cap.org.hk

• CAP BOOKS 宣道書廊 電話：3583 1993
九龍尖沙嘴柯士甸路22-26A號
好兆年行地下上層1號舖

• 油蔴地宣道書局 電話：2782 4442
九龍油蔴地彌敦道490號
盤谷銀行大廈4字樓

• 北角宣道書局 電話：2578 2451
香港北角英皇道238號
康澤花園1樓

• 元朗宣道書局 電話：2474 0292
新界元朗青山公路1號
珍珠樓地下10號(位於水車館里)

KAWAI

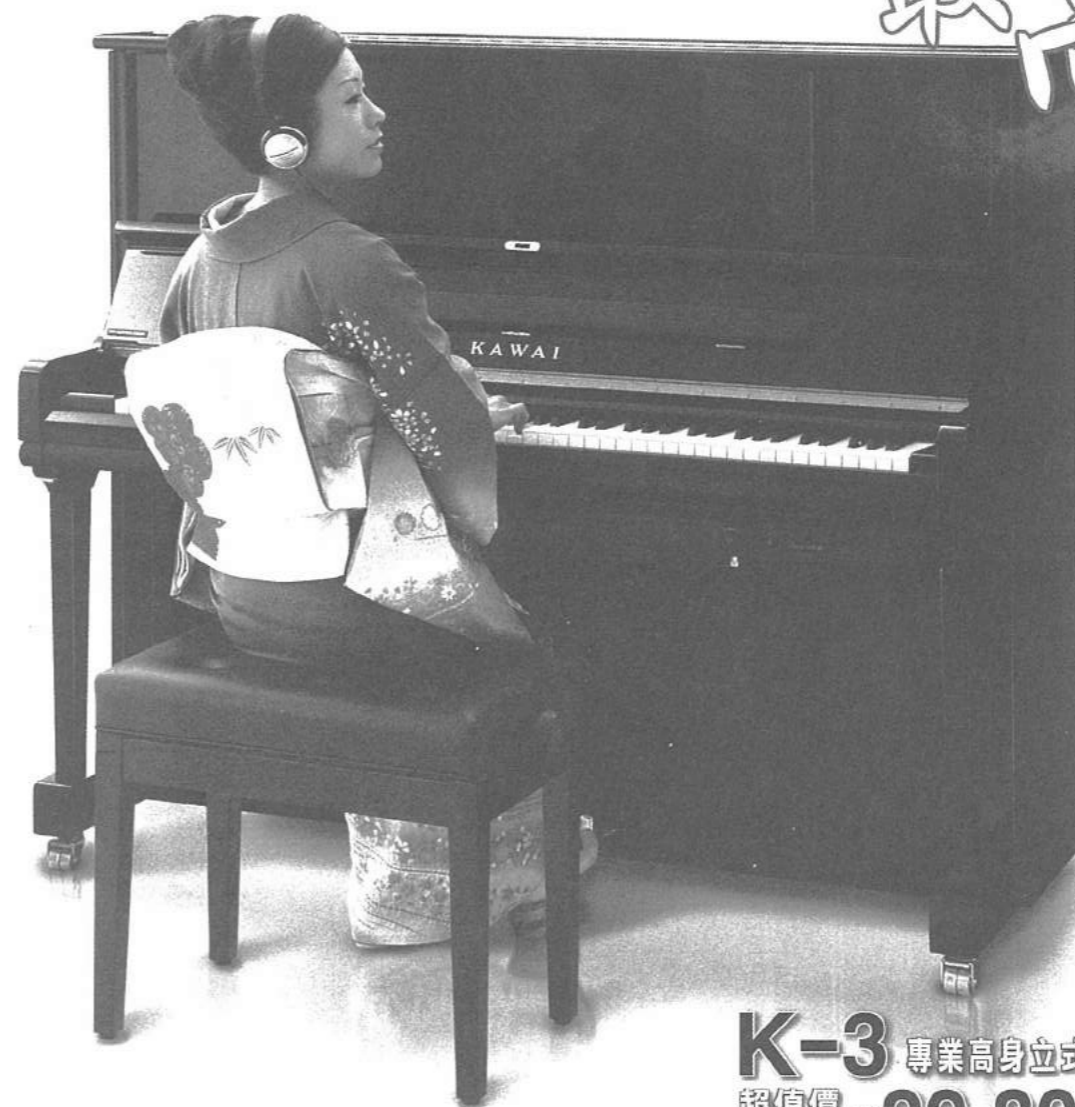
原裝日本製造
Originally from Japan



總代理 General Agent

柏斯琴行
PARSONS MUSIC

最高水準



K-3 專業高身立式琴
超值價 \$29,800
月供只需 \$688



GM-10 三角琴
超值價 \$59,800



歡迎預約參觀
KAWAI
Selection Centre



另備全線日本製 K 系列 立式琴，SK / RX / GE / GM 系列三角琴

圖片只供參考

www.parsonsmusic.com

柏斯旗艦店 黃埔聚寶坊 2365 7078

香港總行 銅鑼灣時代廣場 2506 1383

九龍總行 九龍塘又一城 2265 7882

鑽石山 荷里活廣場 旺角 新世紀廣場 藍田 麗港城 荔枝角 昇悅居 紅磡 漁人碼頭 將軍澳 新都城 將軍澳 將軍澳中心 沙田 新城市廣場 沙田 馬鞍山廣場 屯門 屯門市廣場
大埔 八號花園 大埔 大元商場 粉嶺 粉嶺中心 荃灣 綠楊坊 葵涌 葵涌商場 東涌 東堤灣畔 中半山 般咸道 北角 港運城 北角 和富中心

專業服務
caringcompany

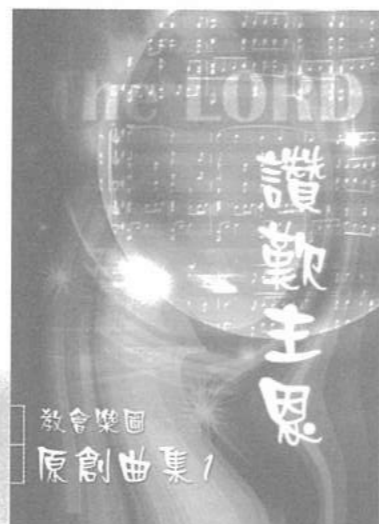
曲集系列(一)



進階曲集
不同時代、風格之多聲部混聲聖詩
合唱作品



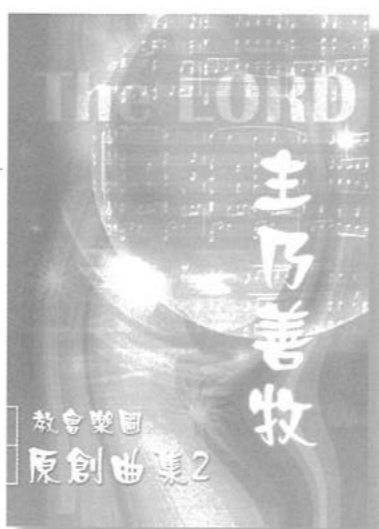
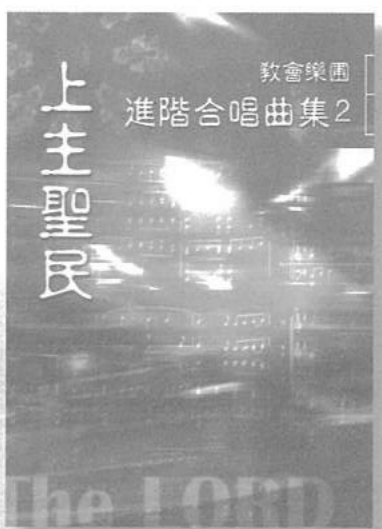
簡易曲集
單聲部、兩聲部至較簡易之四聲
部齊聲或混聲聖詩合唱作品



原創曲集
供會眾唱頌、小組唱頌以至混聲合
唱之原創聖詩

教會樂團 致力為教會崇拜及各種聚會之需要，搜尋適合不同程度團隊運用的古今中外優秀、多元化合唱作品，以符合粵語發音之國語白話文填詞或翻譯，同時兼顧內容完全符合聖經真理，表達純正信仰、教義，編撰出版，期望能啟發更多基督徒尋索更真切、美麗的歌唱道路，讚美上主、傳揚福音、敬拜真神。

曲集系列(二)



銷售地點：香港聖樂服務社·九龍亞皆老街83號先施大廈1216室·2789-9368
查詢：3541-7301 · www.hkmusicall.org · musicall_info@yahoo.com.hk

在至高之處榮耀歸與神
在地上平安歸與祂所喜悅的人
路 2 : 14

SHALOM AV TECHNOLOGY LIMITED

PROFESSIONAL
AUDIO-VISUAL
MULTIMEDIA
LIGHTING SYSTEM CONSULTANT

SHALOM
AV TECHNOLOGY LTD
康聆視聽科技有限公司

Website : www.shalomav.com.hk
Email : shalomav@netvigator.com
Tel : 2398 1263 Fax : 2390 9113

鳴謝

教會樂團	林國璋牧師	魏龍勝先生
香港男聲聖詠團	陳澤恩小姐	盧應堪先生
讚管樂團	劉詠恩小姐	李典鴻先生
浸會出版社(國際)有限公司	嚴翠珠小姐	Stephen Lam
影音使團	呂孫妙光女士	游月華女士
樂聲管風琴服務公司	葉嘉勳先生	
興學證基協會影音製作中心	莊贊真先生	
浸會大學·大學會堂	Ringo Cheung	

第八屆聖詩頌唱會籌委會

頌唱會統籌：陳康博士

節目程序：林國璋牧師 謝任生牧師

海報／場刊編輯：李孟松先生 李典海先生 陳康博士

舞台監督：李孟松先生

前台主任：蔡蕭雪霞女士

接待組：梁倪耀芝女士 蔡蕭雪霞女士 何詠嫻女士

後台主任：莊贊真先生 浩聲讚衲詠團團員

財政：葉成芝先生

票務：李典海先生

錄音／錄影：李孟松先生

香港聖詩會通訊處

香港銅鑼灣興發街88號31樓

Tel : 27728322 Fax : 21644188 Website : www.hkhymnsoc.org

祢是我的神，我要稱謝祢！
祢是我的神，我要尊崇祢。

(詩篇 118:28)

**香港聖詩會名譽董事
陳邱敏英女士**